

РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) 2017/988 НА КОМИСИЯТА**от 6 юни 2017 година****за определяне на технически стандарти за изпълнение по отношение на стандартните формуляри, образци и процедури за мерките за сътрудничество във връзка с място на търговия, чиито операции са от съществено значение в приемащата държава членка****(текст от значение за ЕИП)**

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Директива 2014/65/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 15 май 2014 г. относно пазарите на финансови инструменти и за изменение на Директива 2002/92/ЕО и на Директива 2011/61/ЕС ⁽¹⁾, и по-специално член 79, параграф 9 от нея,

като има предвид, че:

- (1) С цел компетентните органи на държавите членки по произход и приемащите държави членки да могат да изпълняват ефикасно задълженията си по Директива 2014/65/ЕС във връзка с операциите на място на търговия, които са придобили съществено значение в приемащата държава членка, е важно сътрудничеството между тези органи да бъде улеснено чрез осигуряване на стандартни формуляри, образци и процедури с цел предприемане на необходимите мерки за сътрудничество.
- (2) Като основа на тези мерки за сътрудничество компетентните органи следва да използват стандартни формуляри, образци и процедури, които да могат да адаптират, съобразно конкретните обстоятелства, във вид на двустранни или многостранни споразумения с цел постигане на подходяща форма на надзорно сътрудничество.
- (3) Компетентните органи на държавите членки по произход и на приемащите държави членки следва да прилагат стандартните процедури за изпращане и обработване на исканията за сътрудничество, за непрекъснат обмен на информация, за консултиране и за оказване на съдействие, без това да засяга по-нататъшните форми на сътрудничество, за които тези компетентни органи може да се споразумеят, включително координация при вземането на решения.
- (4) Повечето мерки за сътрудничество следва да са съобразени с условията, уредени в Делегиран регламент (ЕС) 2017/589 на Комисията ⁽²⁾. Стандартните формуляри, образци и процедури, позволяващи адаптирането на тези мерки, следва да бъдат установени така, че да се постигне по-висока степен на участие на компетентния орган на приемащата държава членка, когато е налице по-голямо въздействие върху пазарите на ценни книжа и защитата на инвеститорите, попадащи в нейната юрисдикция.
- (5) Мерките за сътрудничество следва да се основават на най-добрите практики, включително принципите, заложили в насоките относно мерките за сътрудничество и обмен на информация между компетентните органи и между компетентните органи и Европейския орган за ценни книжа и пазари (ЕОЦКП) ⁽³⁾ и в съответния многостранен меморандум за разбирателство относно мерките за сътрудничество и обмен на информация ⁽⁴⁾, за да се гарантира, че са обхванати всички области, които са от значение за ефикасното сътрудничество между компетентните органи, и да се ползва експертният опит, натрупан от компетентните органи и ЕОЦКП при осигуряването на безпрепятствено трансгранично сътрудничество.
- (6) Степента на сътрудничество на надзорните органи зависи от естеството и мащаба на промените и динамиката на операциите или структурата на съответните места на търговия и следователно е целесъобразно да се предвиди минимален брой събития, който да служи като отправна точка за използването на стандартни формуляри, образци и процедури между компетентните органи на държавата по произход и приемащата държава с цел предприемане на необходимите мерки за сътрудничество.
- (7) Когато искат съдействие под формата на вземане на показания, започване на разследване или извършване на проверка на място, компетентните органи следва да представят ясно обяснение защо това съдействие е необходимо за изпълнението на конкретните им задължения.

⁽¹⁾ ОВ L 173, 12.6.2014 г., стр. 349.⁽²⁾ Делегиран регламент (ЕС) 2017/589 на Комисията от 19 юли 2016 г. за допълване на Директива 2014/65/ЕС на Европейския парламент и на Съвета по отношение на регулаторните технически стандарти за определяне на организационните изисквания към инвестиционните посредници, които извършват алгоритмична търговия (ОВ L 87, 31.3.2017 г., стр. 417).⁽³⁾ ESMA/2014/298. На разположение на адрес: <https://www.esma.europa.eu/databases-library/esma-library>.⁽⁴⁾ ESMA/2014/608. На разположение на адрес: <https://www.esma.europa.eu/databases-library/esma-library>.

- (8) За да се осигури възможност за участие на всички имащи отношение компетентни органи, когато поради последващи пазарни промени мястото на търговия, във връзка с което е сключено споразумение за сътрудничество, е придобило съществено значение и в други приемащи държави членки, компетентните органи от тези други държави следва да могат да поискат да станат страна по съществуващото споразумение за сътрудничество.
- (9) Когато при изключителни обстоятелства са необходими спешни действия с оглед изпълнението на задълженията по Директива 2014/65/ЕС или Регламент (ЕС) № 600/2014 на Европейския парламент и на Съвета ⁽¹⁾ или гарантирането на стабилността на пазарите в държавата членка на компетентния орган, стандартните споразумения за мерките за сътрудничество следва да позволяват на този орган да забави в разумни граници изпълнението на своите задължения, произтичащи от тези споразумения.
- (10) С оглед на последователността и за да се гарантира гладкото функциониране на финансовите пазари, е необходимо разпоредбите на настоящия регламент и съответните национални разпоредби, с които се транспонира Директива 2014/65/ЕС, да се прилагат от една и съща дата.
- (11) Настоящият регламент е изготвен въз основа на проектите на технически стандарти за изпълнение, предоставени на Комисията от ЕОЦКП.
- (12) ЕОЦКП поиска становището на Групата на участниците от сектора на ценните книжа и пазарите, създадена по член 37 от Регламент (ЕС) № 1095/2010 на Европейския парламент и на Съвета ⁽²⁾, относно проектите на технически стандарти за изпълнение, въз основа на които е изготвен настоящият регламент,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Формат и използване на стандартните формуляри, образци и процедури за мерките за сътрудничество

1. Компетентните органи на държавата по произход и на приемащата държава по отношение на място на търговия, чиито операции са придобили съществено значение по смисъла на член 79, параграф 2 от Директива 2014/65/ЕС, предприемат необходимите мерки за сътрудничество по силата на изложеното в приложение I споразумение за сътрудничество.
2. Компетентните органи на държавата по произход и на приемащата държава може да адаптират или да допълват стандартното споразумение за сътрудничество, изложено в приложение I, за да се гарантира, че неговите разпоредби съответстват на конкретните обстоятелства, породили нуждата от сътрудничество.
3. Компетентните органи на държавата по произход и на приемащата държава изпращат искания за сътрудничество, като използват формата, предвиден в приложение II, и отговарят на тези искания във формата, предвиден в приложение III.

Член 2

Влизане в сила и прилагане

Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Той се прилага от 3 януари 2018 г.

⁽¹⁾ Регламент (ЕС) № 600/2014 на Европейския парламент и на Съвета от 15 май 2014 г. относно пазарите на финансови инструменти и за изменение на Регламент (ЕС) № 648/2012 (ОВ L 173, 12.6.2014 г., стр. 84).

⁽²⁾ Регламент (ЕС) № 1095/2010 на Европейския парламент и на Съвета от 24 ноември 2010 г. за създаване на Европейски надзорен орган (Европейски орган за ценни книжа и пазари), за изменение на Решение № 716/2009/ЕО и за отмяна на Решение 2009/77/ЕО на Комисията (ОВ L 331, 15.12.2010 г., стр. 84).

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 6 юни 2017 година.

За Комисията
Председател
Jean-Claude JUNCKER

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Стандартно споразумение за мерките за сътрудничество, в случай че операциите на място на търговия са придобили съществено значение в приемащата държава членка

С оглед предприемане на необходимите мерки за сътрудничество между [компетентен орган на приемащата държава] (приемащия орган) и [компетентен орган на държавата по произход] (органа по произход) във връзка с операциите на [място на търговия] (мястото на търговия), които са от съществено значение за функционирането на пазарите на ценни книжа и защитата на инвеститорите в [приемаща държава членка] (приемашата държава членка), приемащият орган и органът по произход (Органите) сключиха следното споразумение:

Член 1

Цел и общи разпоредби

Целта на настоящото споразумение е да осигури рамката за сътрудничество между [компетентен орган на държавата по произход] и [компетентен орган на приемащата държава] по отношение на използването на съответните им правомощия във връзка с операциите на [място на търговия], които са придобили съществено значение в [приемаща държава членка]. Настоящото споразумение може да допълва други споразумения за сътрудничество между Органите.

Член 2

Обхват на сътрудничеството

- Органите се договориха за следните форми на сътрудничество:
[да се посочат договорените между Органите форми на сътрудничество].
- Органите се договориха да си сътрудничат във връзка с решенията, отнасящи се до всяко от следните събития, когато тези събития са от значение за мястото на търговия: [изберете посочените по-долу варианти, определящи обхвата на сътрудничество]

обединения, сливания, големи придобивания, откриване или закриване на мястото на търговия или на значителна част от мястото на търговия	
промяна, предоставяне, отказ или прекратяване на условията за достъп за централни контрагенти и мястото на търговия	
промени в собствеността, водещи до промяна в контрола, корпоративната структура и корпоративното управление, както и други процеси на интеграция или реструктуриране, засягащи мястото на търговия	
отстраняване или назначаване на лица в управителния или надзорния съвет на мястото на търговия	
въвеждане на съществени нови правила за търговия или изменение на съществуващите правила за търговия, по-специално относно пазарния достъп за инвеститори от приемащата държава членка или регистрация на ценни книжа от дружества, регистрирани на фондова борса, от приемащата държава членка	
значителни промени в системите и контролните механизми на мястото на търговия, включително информационните системи, одитните проверки и процедурите за управление на риска	
значителни промени, включително чрез възлагане на дейности на външни изпълнители, във финансовите, човешките и технологичните ресурси на мястото на търговия	

упражняване на правомощията за надзор, посочени в член 69, параграф 2, букви д), е), з), к), л), м)—р), с) и у) от Директива 2014/65/ЕС на Европейския парламент и на Съвета ⁽¹⁾ , имащи значително и съществено отражение върху мястото на търговия или участниците в него	
налагането на санкции за нарушения по член 70 от Директива 2014/65/ЕС, имащи значително и съществено отражение върху мястото на търговия или участниците в него	
друго събитие [да се опише]	
⁽¹⁾ Директива 2014/65/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 15 май 2014 г. относно пазарите на финансови инструменти и за изменение на Директива 2002/92/ЕО и на Директива 2011/61/ЕС (ОВ L 173, 12.6.2014 г., стр. 349).	

Член 3

Процедури за изпращане и обработване на исканията за сътрудничество

1. Исканията за сътрудничество и отговорите на тези искания се изготвят в писмена форма на траен носител. И двете се адресират до лицата за контакт, определени съгласно параграф 3.
2. Комуникацията между компетентния орган, подаващ искане за сътрудничество (запитващия орган), и компетентния орган, до който искането за сътрудничество е изпратено (запитания орган), се извършва чрез най-целесъобразните средства, като се вземат предвид съображенията за поверителност, моментът на кореспонденцията, обемът на материалите, които се обменят, както и достъпността на информацията за запитващия орган.
3. За целите на настоящото споразумение всеки орган определя едно или повече лица за контакт, които да провеждат комуникацията.
4. Запитващият орган изпраща искането си за сътрудничество във формата, предвиден в приложение II към Регламент за изпълнение (ЕС) 2017/988 на Комисията ⁽¹⁾, и включва съдържащата се в посоченото приложение информация, като посочва по-специално значението на исканото сътрудничество за функционирането на пазарите или за защитата на инвеститорите в приемащата държава членка, както и всички аспекти, свързани с поверителността на информацията, която може да бъде получена. Запитаният орган предоставя своевременно всички разяснения, изискани в съответствие с параграф 5, буква б).
5. При получаване на искане за сътрудничество запитаният орган извършва всяко едно от следните действия:
 - а) потвърждава получаването на искането за сътрудничество във възможно най-кратък срок, но не по-късно от седем работни дни от неговото получаване, като посочва координатите за връзка с лицето за контакт и очакваната дата на отговор, ако на този етап е възможно тя да бъде определена;
 - б) изисква допълнителни разяснения в каквато и да е форма във възможно най-кратък срок, в случай че има съмнения по отношение на точното съдържание на поисканото сътрудничество;
 - в) своевременно отговаря на искането за сътрудничество във формата, определен в приложение III, предоставяйки изискваната с този формат информация.
6. Веднага след като стане ясно, че предоставянето на информация ще се забави с повече от седем календарни дни след очакваната дата на отговор, съобщена в съответствие с параграф 5, буква а), запитаният орган уведомява за това запитващия орган. Когато запитващият орган е посочил, че искането е спешно, Органите се договарят относно честотата на предоставяне на актуална информация във връзка с това искане.
7. Органите се консултират взаимно без забавяне с оглед разрешаване на трудностите, които могат да възникнат при изпълнението на дадено искане, включително във връзка с разходите.
8. С оглед осигуряване на постоянното подобряване на сътрудничеството Органите си предоставят, когато е целесъобразно, обратна информация относно полезността на оказаното сътрудничество, постигнатите резултати по случая, за който е потърсено сътрудничеството, и проблемите, срещнати при осигуряване на това сътрудничество.

⁽¹⁾ Регламент за изпълнение (ЕС) 2017/988 на Комисията от 6 юни 2017 г. за определяне на технически стандарти за изпълнение по отношение на стандартните формуляри, образци и процедури за мерките за сътрудничество във връзка с място на търговия, чиито операции са от съществено значение в приемащата държава членка (ОВ L 149, 13.6.2017 г., стр. 3).

Член 4

Отговор на искане за сътрудничество

1. Запитаният орган взема всички подходящи мерки, за да осигури незабавно поисканото сътрудничество. Запитаният орган гарантира, че всички необходими действия могат да бъдат изпълнени своевременно, като отчита сложността на искането и необходимостта при нужда да включи трети лица или друг орган.
2. Запитаният орган може да откаже да предприеме действия по искане за сътрудничество, когато смята, че подобни действия биха наложили вземането на противозаконни мерки. В случай че откаже да предприеме действия, запитаният орган уведомява запитващия орган, като използва образеца в приложение III към Регламент за изпълнение (ЕС) 2017/988 на Комисията, включително пълно описание на обстоятелствата, обосноваващи решението му.

Член 5

Процедури за действащи мерки за сътрудничество

1. Компетентните органи установят процедури за редовни и *ad hoc* заседания, на които присъстват определените лица за контакт, с оглед на ефективното управление на мерките за сътрудничество.
2. Запитаният орган уведомява запитващия орган във възможно най-кратък срок за наличието на изключителни обстоятелства, които могат да му попречат да изпълни задълженията си съгласно настоящото споразумение, както и за евентуалните действия, предприети в тази връзка.

Член 6

Процедури за консултация

1. Органите се консултират взаимно преди вземането на решения във връзка с посочените по член 2, параграф 2 събития.
2. Когато запитаният орган уведомява запитващия орган съгласно член 5, параграф 2 във връзка със събитията, посочени по член 2, параграф 2, Органите се консултират взаимно най-малко относно надзорния подход, който да бъде предприет по отношение на съответното събитие, и очакваните резултати.

Член 7

Процедури за съдействие: искания за вземане на показания от лице

1. Когато възнамерява да поиска вземането на показания от лице, запитващият орган се свързва с органа, до който възнамерява да изпрати искането, във връзка с всеки от следните въпроси:
 - а) всякакви законови ограничения или пречки, както и всякакви различия в процедурните изисквания;
 - б) правата на лицата, от които ще се вземат показания, включително, когато е приложимо, въпросите във връзка със самоуличаването;
 - в) необходимостта служители на запитващия орган да участват като наблюдатели или като активни участници;
 - г) ролята на служителите на запитания орган и на запитващия орган при вземането на показания;
 - д) дали лицето, от което ще се вземат показания, има правото да бъде подпомогано от законен представител и, ако е така, какъв е обхватът на намесата на представителя в хода на вземането на показания, включително по отношение на записването или докладването на показанията;
 - е) дали показанията ще бъдат взети доброволно или принудително;
 - ж) дали показанията ще бъдат взети от лицето в качеството му на свидетел или заподозрян;

- з) дали показанията може да бъдат използвани в наказателни производства и дали ще бъдат използвани в наказателни производства, ако това е известно;
 - и) допустимостта на показанията в юрисдикцията на запитващия орган;
 - й) записването на показанията, както и приложимите процедури;
 - к) процедурите по удостоверяване или потвърждаване на показанията от лицето, даващо показанията, включително дали това удостоверяване или потвърждаване се извършва след даването на показанията;
 - л) процедурата за предаване на показанията от запитания към запитващия орган, включително изисквания формат и срок.
2. Органите гарантират, че са въвели подходящи механизми, позволяващи на техните оперативни служители да действат ефикасно и конкретно да постигнат съгласие по всеки от следните въпроси:
- а) планиране на сроковете;
 - б) всякаква допълнителна информация, която може да е необходима;
 - в) списъка от въпроси, които да бъдат зададени на лицето, от което ще се вземат показания, и прегледа на този списък;
 - г) организиране на пътуванията, включително осигуряване на възможността Органите да се срещнат, за да обсъдят въпроса преди вземането на показания;
 - д) езиковия режим.

Член 8

Процедури за съдействие: искания към даден орган да започне разследване или да извърши проверка на място

1. Когато запитаният орган, при поискване от страна на запитващия орган, реши да започне разследване или да извърши проверка на място, запитаният орган продължава да бъде отговорен и да осъществява цялостен контрол върху предприятиите от него надзорни и разследващи действия. Запитващият орган и запитаният орган могат да се консултират взаимно относно най-добрия начин за надлежно удовлетворяване на искането за започване на разследване или извършване на проверка на място. Запитаният орган информира редовно запитващия орган за хода на разследването или проверката на място и му предоставя своите констатации във възможно най-кратък срок.
2. Когато е било подадено искане за започване на разследване или извършване на проверка на място, запитващият орган и запитаният орган се консултират взаимно относно предимствата на провеждане на съвместно разследване или съвместна проверка на място.
3. Когато решават дали да се започне съвместно разследване или съвместна проверка на място, запитващият орган и запитаният орган вземат предвид най-малко следното:
 - а) всички други искания за сътрудничество, отправени от запитващия орган, въз основа на които може да се предположи, че е целесъобразно да се извърши съвместно разследване или съвместна проверка;
 - б) дали те провеждат самостоятелно проучвания по въпроси с трансгранично значение, за които би било по-подходящо да бъдат обект на съвместно разследване или съвместни проверки на място;
 - в) въпроси, касаещи принципа *ne bis in idem* (двойна опасност);
 - г) нормативната и регулаторната уредба във всяка от техните юрисдикции, за да се гарантира, че те са добре запознати с потенциалните пречки и правните ограничения във връзка с провеждането на съвместни разследвания или съвместни проверки на място и всички евентуални последващи производства, включително всички въпроси, касаещи принципа *ne bis in idem*;
 - д) необходимите мерки по отношение на управлението и ръководството на разследването или проверката на място;
 - е) съвместни мерки за установяване на фактите;
 - ж) разпределението на ресурсите и назначаването на разследващи лица;

- з) дейностите, които трябва да бъдат предприети, съвместно или самостоятелно, от тях;
 - и) дали да бъдат установени съвместен план за действие и график на задачите на всеки орган;
 - й) взаимно споделяне на събраната информация и докладване на резултатите от отделните предприети действия;
 - к) въпроси, отнасящи се до конкретния случай.
4. Когато започнат съвместно разследване или съвместна проверка на място, запитващият орган и запитаният орган извършват всяко едно от следните действия:
- а) споразумяват се относно процедурите за тяхното провеждане и приключване;
 - б) провеждат постоянен диалог с цел координиране на процеса на събиране на информация и установяване на фактите;
 - в) работят в тясно сътрудничество и си оказват съдействие при провеждането на съвместното разследване или съвместната проверка на място;
 - г) взаимно се подпомагат във връзка с последващите изпълнителни производства, доколкото законът позволява това, включително чрез координиране на всички производства или други правоприлагащи действия (административни, граждански или наказателни), свързани с резултата от съвместното разследване или съвместната проверка на място или по целесъобразност с перспективите за постигане на споразумение.
5. В началото на съвместното разследване или съвместната проверка на място запитващият орган и запитаният орган вземат предвид най-малко следното:
- а) конкретните нормативни разпоредби, обуславящи предмета на разследването или проверката на място;
 - б) съставянето на съвместен план за действие, в т.ч. основни етапи и разпределение на отговорностите за постигането на резултатите от дейностите и отчитане на съответните приоритети на всеки орган;
 - в) идентифицирането и оценката на всякакви законови ограничения или пречки, както и на всякакви различия в процедурите по отношение на разследващите или правоприлагащите дейности или всяко друго производство, включително правата на лицата — обект на разследване;
 - г) идентифицирането и оценката на специфичните задължения за опазване на адвокатската тайна, които могат да имат въздействие върху процедурата по разследване, както и върху изпълнителните производства;
 - д) стратегията относно информацията за обществеността и пресата;
 - е) използването на предоставената или обменената информация.

Член 9

Ограничения във връзка с поверителността и допустимото използване на информацията

1. Органите потвърждават, че цялата информация, която обменят по между си, попада в приложното поле на членове 76 и 78 от Директива 2014/65/ЕС.
2. Като съблюдают приложимите законови и подзаконовни актове в съответната държава членка, Органите опазват поверителността на всяка непублична информация, свързана с мерките за сътрудничество или обмена на информация съгласно настоящото споразумение, в т.ч.:
 - а) самото искане за сътрудничество и неговото съдържание;
 - б) свързаните с искането въпроси, включително всякакви двустранни консултации между Органите, и по целесъобразност цялата информация относно отказа за предприемане на мерки за сътрудничество;
 - в) предоставената от даден орган информация, която не е била предварително поискана, както и факта, че такава информация е била предоставена.
3. Органите гарантират, че техните служители спазват приложимите задължения за поверителност.

4. Когато във връзка с изпълнението на искане за сътрудничество запитаният орган сметне за необходимо или желателно да оповести факта, че запитващият орган е отправил искане, запитаният орган оповестява това единствено след като е обсъдил със запитващия орган естеството и обхвата на желаното оповестяване и е получил неговото съгласие за оповестяването. Когато не е дал съгласието си за оповестяването, запитващият орган получава вместо това възможност да оттегли искането си.

Член 10

Изменение, допълване и преразглеждане на настоящото споразумение

1. Настоящото споразумение може да бъде изменено или допълнено по взаимно писмено съгласие на Органите.
2. Органите извършват редовно наблюдение и преглед на изпълнението на настоящото споразумение и провеждат съвместни консултации за подобряване на неговото действие и отстраняване на евентуалните проблеми.

Член 11

Допълнителни страни

Орган, който е станал приемаш орган след влизането в сила на настоящото споразумение, може да поиска да стане страна по споразумението.

Член 12

Разрешаване на спорове

Органите полагат усилия за разрешаване на всякакви спорове, възникнали между тях по отношение на поисканото или предоставеното съгласно настоящото споразумение сътрудничество или по отношение на прилагането на посочените в споразумението процедури. Ако не могат да решат по между си споровете по отношение на поисканото или предоставеното сътрудничество, запитаният орган и запитващият орган ги решават посредством доброволния и необвързващ механизъм за посредничество, предвиден в член 31, буква в) от Регламент (ЕС) № 1095/2010 на Европейския парламент и на Съвета ⁽¹⁾ за създаване на ЕОЦКП.

Член 13

Прекратяване

1. Настоящото споразумение се сключва за неограничен срок. То се прекратява, в случай че мястото на търговия, за което то се отнася, вече не е от съществено значение в приемащата държава членка.
2. Органът, който желае да се оттегли от настоящото споразумение, уведомява писмено другия орган най-малко тридесет календарни дни предварително.
3. Всички искания за предоставяне на информация, подадени преди датата на влизане в сила на оттеглянето, ще бъдат обработени съгласно настоящото споразумение, освен ако органът, който желае да се оттегли, не поиска друго.
4. След като се е оттегил от настоящото споразумение, органът продължава да прилага предвидените в настоящото споразумение мерки за опазване на поверителността.

⁽¹⁾ Регламент (ЕС) № 1095/2010 на Европейския парламент и на Съвета от 24 ноември 2010 година за създаване на Европейски надзорен орган (Европейски орган за ценни книжа и пазари), за изменение на Решение № 716/2009/ЕО и за отмяна на Решение 2009/77/ЕО на Комисията (ОВ L 331, 15.12.2010 г., стр. 84).

Член 14

Публикуване

Органите публикуват настоящото споразумение за сътрудничество на съответните си интернет страници. Всички изменения или допълнения, направени съгласно член 10, също се публикуват.

Член 15

Пораждане на действие

Настоящото споразумение поражда действие от датата на подписването му от Органите.

Член 16

Подписи

[орган по произход]

[приемащ орган]

ПРИЛОЖЕНИЕ II

Стандартен формат за искане за сътрудничество

	Референтен номер:
	Дата:
Обща информация	
ОТ:	
Държава членка:	
Запитващ орган:	
Официален адрес:	
(Координати за връзка с определеното лице за контакт)	
Име:	
Телефон:	
Електронна поща:	
ДО:	
Държава членка:	
Запитан орган:	
Официален адрес:	
(Координати за връзка с определеното лице за контакт)	
Име:	
Телефон:	
Електронна поща:	
Уважаеми г-н/г-жо [да се впише съответното име],	
В съответствие с член 1, параграф 3 от Регламент за изпълнение (ЕС) 2017/988 на Комисията ⁽¹⁾ , е необходимо Вашето спешно [ненужното се заличава] съдействие по отношение на подробно разгледания/-те по-долу въпрос/-и.	
Моля да окажете горепосоченото съдействие до [да се въведе примерна дата за отговор, а при спешно искане — краен срок за предоставяне на информацията] или, ако това не е възможно, да съобщите кога очаквате да сте в състояние да ни окажете исканото съдействие.	

(¹) Регламент за изпълнение (ЕС) 2017/988 на Комисията от 6 юни 2017 г. за определяне на технически стандарти за изпълнение по отношение на стандартните формуляри, образци и процедури за мерките за сътрудничество във връзка с място на търговия, чиито операции са от съществено значение в приемащата държава членка (ОВ L 149, 13.6.2017 г., стр. 3).

Вид искане за съдействие

Моля, поставете отметка в съответните кутийки.

- (1) Предоставяне на информация
- (2) Вземане на показания
- (3) Започването на разследване или на съвместно разследване
- (4) Проверка на място
- (5) Друго

Контекст и мотиви за искането за съдействие

.....

.....

.....

[да се въведат разпоредбите на секторното законодателство, съгласно които въпросът попада в компетенциите на запитващия орган]

Искането се отнася за съдействие при

.....

.....

.....

.....

.....

[да се въведе описание на предмета на искането, с каква цел се иска съдействието, фактите в подкрепа на разследването, въз основа на които е отправено искането, и обяснение за целесъобразността на искането]

В допълнение към

.....

.....

.....

.....

[ако е приложимо, да се посочат данните, по които да бъде установено предходното искане]

1. Предоставяне на информация

а) Описанието *[С оглед на последователността се предлага заглавията на подразделите да бъдат отделени от инструкциите (в курсив) за попълването на тези подраздели.]*

.....

.....

.....

.....

[Моля, посочете подробно конкретната искана информация и причините, обуславящи нейната полезност, както и списък на лицата, ако са известни, за които се счита, че притежават исканата информация, или местата, откъдето тази информация може да бъде получена.]

б) Идентифициране на съответните финансови инструменти

[Ако искането касае информация, свързана със сделка или нареждане за търгуване със специфичен финансов инструмент, моля, посочете следната информация.]

Идентификационен код на продукта:
[да се въведе точното описание на финансовия инструмент, включително ISIN код]

Идентификатор на лицето:
[да се посочи самоличността на всички лица, свързани със сделката или нареждането, включително лицата, търгуващи с финансовия инструмент или от чието име се смята, че финансовият инструмент е търгуван]

Дати:
[да се посочат датите, между които са се състояли сделките или нарежданията с тези финансови инструменти, включително когато периодът от време е значителен, да се посочат причините за непрекъснатостта на този период]

в) Съответни лица

.....

[Ако искането касае информация, свързана със стопанската дейност или с дейностите на дадено лице, моля, посочете възможно най-прецизната информация с оглед идентифициране на това лице.]

г) Чувствителна информация

.....

[Ако съществуват специални съображения относно чувствителността на исканата информация, моля, посочете чувствителността на информацията, съдържаща се в искането, както и всякакви специални предпазни мерки, които трябва да се предприемат при събирането на информацията за целите на разследването.]

д) Допълнителна информация

.....

[Дали запитващият орган е осъществил или ще осъществи контакт с друга институция или правопривагащ орган във връзка с предмета на искането или с друг орган, който по информация на запитващия орган проявява активен интерес към предмета на искането.]

е) Спешност

.....

[При спешно искане и определяне на крайни срокове, моля, представете пълно обяснение за спешността на искането и обяснение за всички крайни срокове, поискани от запитващия орган за предоставяне на информацията.]

2. **Вземане на показания**

а) Показания под: клетва потвърждение

б) Необходимост от и цел на вземането на показания:

.....

в) Име на лицето (лицата), от което (които) ще се вземат показания:

.....
.....
.....

[Да се посочат данните на лицата, от които ще се вземат показания, за да може, когато е приложимо, запитаният орган да започне процедура по призоваване.]

г) Подробно описание на исканата информация, включително предварителен списък с въпроси (ако е наличен към момента на подаване на искането):

.....
.....
.....

д) Допълнителна информация

.....
.....
.....

[Когато служителите на запитващия орган желаят да участват във вземането на показания, да се посочат данните на участващите длъжностни лица на запитващия орган, и по целесъобразност — описание на правните и процедурните изисквания, които трябва да бъдат спазени, за да бъде осигурена допустимостта на дадените показания в юрисдикцията на запитващия орган.]

3. Започване на разследване или на съвместно разследване

.....
.....
.....

[Ако искането касае започване на разследване от името на запитващия орган, моля, посочете информацията, която да позволи на запитания орган да прецени дали би бил заинтересован да участва в съвместно разследване, включително направеното от запитващия орган предложение за съвместно разследване, неговата обосновка и очакваните ползи за запитания орган. Моля, включете цялата приложима информация, необходима на запитания орган, за да осигури необходимото съдействие чрез започване на разследване или на съвместно разследване, по целесъобразност.]

4. Започване на проверка на място или съвместна проверка

.....
.....
.....

[Ако искането касае започване на проверка на място от името на запитващия орган, моля, посочете информацията, която да позволи на запитания орган да прецени дали би бил заинтересован да участва в съвместна проверка на място, включително направеното от запитващия орган предложение за проверка на място, неговата обосновка и очакваните ползи за запитания орган. Моля, включете цялата приложима информация, необходима на запитания орган, за да осигури необходимото съдействие чрез започване на проверка на място или на съвместна проверка на място, по целесъобразност.]

5. Ограничения във връзка с поверителността и допустимото използване на информацията

[Да се посочат всички необходими предупреждения относно поверителността или всички необходими ограничения относно допустимото използване на информацията (при условие че тези ограничения са съвместими с правото на ЕС).]

С уважение,

[подпис]

ПРИЛОЖЕНИЕ III

Стандартен формат за отговор на искане за сътрудничество

	Референтен номер:
	Дата:
Обща информация	
ОТ:	
Държава членка:	
Запитан орган:	
Официален адрес:	
(Координати за връзка с определеното лице за контакт)	
Име:	
Телефон:	
Електронна поща:	
ДО:	
Държава членка:	
Запитващ орган:	
Официален адрес:	
(Координати за връзка с определеното лице за контакт)	
Име:	
Телефон:	
Електронна поща:	
Уважаеми г-н/г-жо [да се впише съответното име],	
В съответствие с член 1, параграф 3 от Регламент за изпълнение (ЕС) 2017/988 на Комисията ⁽¹⁾ Вашето запитване от [дд.мм.гггг] г. с референтен номер [да се въведе референтният номер] беше обработено от нас.	
Събрана информация	
.....	
.....	
.....	
.....	
[Ако е била събрана информация, моля тя да бъде предоставена тук или да бъде обяснено как ще бъде предоставена.]	

(¹) Регламент за изпълнение (ЕС) 2017/988 на Комисията от 6 юни 2017 г. за определяне на технически стандарти за изпълнение по отношение на стандартните формуляри, образци и процедури за мерките за сътрудничество във връзка с място на търговия, чиито операции са от съществено значение в приемащата държава членка (ОВ L 149, 13.6.2017 г., стр. 3).

Предоставената информация е поверителна и е разкрита на [да се въведе наименованието на запитващия орган] съгласно [да се въведе разпоредбата от приложимото секторно законодателство], при условие че ще остане поверителна в съответствие с [да се въведе разпоредбата от приложимото секторно законодателство].

[да се въведе наименованието на запитващия орган] спазва изискванията на [да се въведе разпоредбата от приложимото секторно законодателство] по отношение на ограниченията във връзка с поверителността и допустимото използване на информацията.

.....
.....
.....

[Да се посочат всички други необходими предупреждения относно поверителността или всички необходими ограничения относно допустимото използване на информацията (при условие че тези ограничения са съвместими с правото на ЕС)].

С уважение,

[подпис]